



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

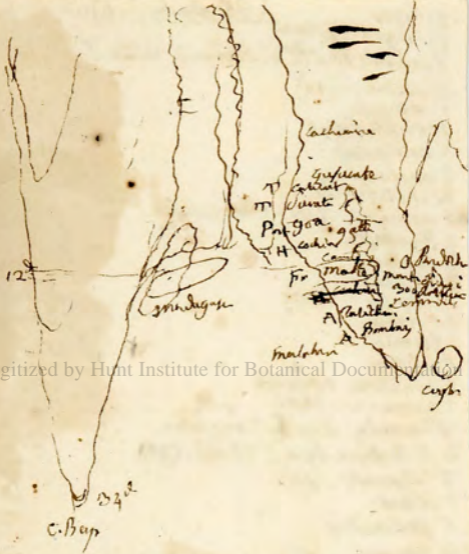
75. Plantes de la Côte Commaudé
par M. Jomont en 1776

- 4 calettoches dont le trésor.
7 Elagney
1 onagre.
3 Myrtes. (9)
4 Composés dont le laiton et l'armoise
3 Bryons
6 apocins (22)
2 Feuilles.
1 Roux
4 apocins dont le Baid et lav.
3 Bouraches. (32)
4 Verveines dont 1. bay puante. à feuille. de illex.
3 Serronies.
1 jasmia. (40)
1 prunier Rein du egl
1. Arleim Pipist vrai
1. jalap. Prostrata alline fol.
2 amaranthes dont l'oretyd du egl.
2 Epiphanies dont le lac de egl. et Ballary du egl.
3 jujubies. (50)
9. Légumineuses.
3 Petachies. (62)
1. Rety mali. juthypha / staphyngreda fol.
1. Chataignier
2 mauves dont 1 roux. genu litia fol.
5 cognies dont le Debaya. egl (71)
3 cistes.
1. Renouée Sagitta du egl. gouren (75).

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

20.194

- 1 Ruey
 1 Angou ^{propre}
 7 quinquante mille ^{de} Charente elle Papire,
 1. Litou - (10)
 1 g...
 1. ombelle...
 2 com...
 1 ap...
 1. chev...
 4 apr... - (20) 1. de...
 2...
 3...
 2... - (30)
 3...
 2...
 1...
 5...
 1. ... nouvelle
 1. ... - (40)
 9... Campeche.
 5... l'Eleme. (52)
 8... - (60)
 1...
 6...
 4... (71)
 5...
 1...
 2... - (80)



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

42-Plantes de Chine par M. Sonnerat
en 1776

- 9 Fongers.
- 1. gramen (16)
- 1. Liliacee ? Oxota.
- 1. compositae nanthium
- 7. apocynae domle chaisur. foliis bracteatis, et Schottii
- 1. Chervacelle (20)
- 1. ~~houx~~ caisa fongosa.
- 2. peronies domle trigyna fongine fol. glaberrima.
- 1. Solanum
- 1. jasmim
- 2. Menicain sup. Covasa
- 1. jujubar
- 1. Leguminosa Sophora
- 1. Pittaciv; caule hitchi, 30. et Dioma.
- + ~~Pittaciv~~ la Chi.
- 2. anony
- 2. chatagnier. la Chi. 250
- 1. ~~caprar~~
- 1. caprar
- 2. ~~ditto~~ by Hunt Institute for Botanical Documentation
- 1. Pin. caule Chya. foliis pubescentibus.
- 3. muller. (42).

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

66 Plants de Malabar
par M. Bonnerat en 1776

7 grammes dont I. arundo⁺ spin. etrile, 1 Scherzeria⁺

1. Eragrostis 1
3 onagres. - (11)

3 myrtes,
2. composit

2. aprins 1. folium buxifolium. etc. Cape de Bonne⁺

1. chevrefeuille epin.
1. Bruiera - (20)

3 aprins. 1 Delile de Bonne.

1. Labiæ
3 Yersines.

3 Persones - (30)

2. Solanons l'alkakunge d'Espag. verticilli.

2 jasmies. dont le Mogri.

1. Mison le Sire vrai. par qualt.

1. amaranthe l'oreut du syl.

1. Espagnole. le Pharnacis du syl.

3 jujubiers dont le Sidom du syl. (40)

la Caribole etc. Pitimbi

11. Legumineux dont, laacica rubra du syl

cape quente, pruniana d'andy. Zornika Syl

Delila flamme (51)

4 pitlachiers. dont. lajedaraite. etc. Melanthera⁺

Stavro d'andy.

3 Citymal. dont malomia d'andy. heranda d'andy

Korup du syl.

2. anony. (60)

1. chataignier. le celtis du syl.

1. tilleul. le gas du syl.

1. mauve.

2 capries. le Debarga Syl et capaxi oleum flou

1. cite. l'alkamad du syl (66).

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

40 Plants de Malac. par M. d'Orléans 1776.

1. fleur. raiju de mer.
1 Kildaree Mundoni
1 gingembre Keungfara
2 arbutus Handuca. reuonbo.
1. magre
3 myrtes
4 compositus (13)
1 apaine Schelti
1 cheufeuille
1 houx.
3 apocin le Mangier
2 labiées le Cardiaca laiu (21)
3 verveine dont l'upata.
1. perlonie? legnum colubinum Dangora ^{malay}
2. Solanum Calliterypede
1 amaranthe
2 jujubon le Sidomegle la Castimble (39)
2 legum. Onyasa. haret natura.
2. Citymale. Desim. Zambe
1. anone. Pallipolia.
2 mauve. Polapinude. Santi ? 3. Duron
1. caprais mitandi
2 cilly alkaura. (40)

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

L'u à la caphurie Remarque d'histoire naturelle sur un Mémoire et 184
de ^{Can. B. Spongia} M. Sonnerat correspondant de l'acad. Par M. de Pons
un herbier De M. Sonnerat correspondant de l'acad. Par M. de Pons

10 M. Sonnerat ^{naturaliste} correspondant de l'acad. et pensionné de l'acad. par le Roi le 1775
recherche d'hist Nat. qu'il avoit faite dans le cap de Bonne-Espérance
et d'après M. de Pons, il avoit écrit au Roi le 1775
avec son M. Compton, qu'il avoit écrit au Roi le 1775
recherche, ~~par rapport~~ pour le Roi le 1775 après avoir pu faire son

voilage à la ^{coste de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur
Nouveau l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur
quint l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur
sept l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur
l'Inde en Nat. l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur

1775 dans Physique et civile de ce pays qu'il vient de parvenir et dont il avoit
de l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur
de comb. l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur
les mœurs l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur ^{de l'Inde} l'Inde et sur
recherche 2. l'île Madagascar, 3. l'île de France, 4. l'île de Madagascar, 5. l'île de France,
dans l'Inde 6. l'île de Madagascar, 7. l'île de France, 8. l'île de Madagascar, 9. l'île de France,
l'Inde 10. l'île de Madagascar, 11. l'île de France, 12. l'île de Madagascar, 13. l'île de France,

l'Inde 14. l'île de Madagascar, 15. l'île de France, 16. l'île de Madagascar, 17. l'île de France,
l'Inde 18. l'île de Madagascar, 19. l'île de France, 20. l'île de Madagascar, 21. l'île de France,
l'Inde 22. l'île de Madagascar, 23. l'île de France, 24. l'île de Madagascar, 25. l'île de France,
l'Inde 26. l'île de Madagascar, 27. l'île de France, 28. l'île de Madagascar, 29. l'île de France,
l'Inde 30. l'île de Madagascar, 31. l'île de France, 32. l'île de Madagascar, 33. l'île de France,
l'Inde 34. l'île de Madagascar, 35. l'île de France, 36. l'île de Madagascar, 37. l'île de France,
l'Inde 38. l'île de Madagascar, 39. l'île de France, 40. l'île de Madagascar, 41. l'île de France,
l'Inde 42. l'île de Madagascar, 43. l'île de France, 44. l'île de Madagascar, 45. l'île de France,

l'Inde 46. l'île de Madagascar, 47. l'île de France, 48. l'île de Madagascar, 49. l'île de France,
l'Inde 50. l'île de Madagascar, 51. l'île de France, 52. l'île de Madagascar, 53. l'île de France,
l'Inde 54. l'île de Madagascar, 55. l'île de France, 56. l'île de Madagascar, 57. l'île de France,
l'Inde 58. l'île de Madagascar, 59. l'île de France, 60. l'île de Madagascar, 61. l'île de France,
l'Inde 62. l'île de Madagascar, 63. l'île de France, 64. l'île de Madagascar, 65. l'île de France,
l'Inde 66. l'île de Madagascar, 67. l'île de France, 68. l'île de Madagascar, 69. l'île de France,
l'Inde 70. l'île de Madagascar, 71. l'île de France, 72. l'île de Madagascar, 73. l'île de France,
l'Inde 74. l'île de Madagascar, 75. l'île de France, 76. l'île de Madagascar, 77. l'île de France,

l'Inde 78. l'île de Madagascar, 79. l'île de France, 80. l'île de Madagascar, 81. l'île de France,
l'Inde 82. l'île de Madagascar, 83. l'île de France, 84. l'île de Madagascar, 85. l'île de France,
l'Inde 86. l'île de Madagascar, 87. l'île de France, 88. l'île de Madagascar, 89. l'île de France,
l'Inde 90. l'île de Madagascar, 91. l'île de France, 92. l'île de Madagascar, 93. l'île de France,
l'Inde 94. l'île de Madagascar, 95. l'île de France, 96. l'île de Madagascar, 97. l'île de France,
l'Inde 98. l'île de Madagascar, 99. l'île de France, 100. l'île de Madagascar, 101. l'île de France,
l'Inde 102. l'île de Madagascar, 103. l'île de France, 104. l'île de Madagascar, 105. l'île de France,
l'Inde 106. l'île de Madagascar, 107. l'île de France, 108. l'île de Madagascar, 109. l'île de France,

l'Inde 110. l'île de Madagascar, 111. l'île de France, 112. l'île de Madagascar, 113. l'île de France,
l'Inde 114. l'île de Madagascar, 115. l'île de France, 116. l'île de Madagascar, 117. l'île de France,
l'Inde 118. l'île de Madagascar, 119. l'île de France, 120. l'île de Madagascar, 121. l'île de France,
l'Inde 122. l'île de Madagascar, 123. l'île de France, 124. l'île de Madagascar, 125. l'île de France,
l'Inde 126. l'île de Madagascar, 127. l'île de France, 128. l'île de Madagascar, 129. l'île de France,
l'Inde 130. l'île de Madagascar, 131. l'île de France, 132. l'île de Madagascar, 133. l'île de France,
l'Inde 134. l'île de Madagascar, 135. l'île de France, 136. l'île de Madagascar, 137. l'île de France,
l'Inde 138. l'île de Madagascar, 139. l'île de France, 140. l'île de Madagascar, 141. l'île de France,

l'Inde 142. l'île de Madagascar, 143. l'île de France, 144. l'île de Madagascar, 145. l'île de France,
l'Inde 146. l'île de Madagascar, 147. l'île de France, 148. l'île de Madagascar, 149. l'île de France,
l'Inde 150. l'île de Madagascar, 151. l'île de France, 152. l'île de Madagascar, 153. l'île de France,
l'Inde 154. l'île de Madagascar, 155. l'île de France, 156. l'île de Madagascar, 157. l'île de France,
l'Inde 158. l'île de Madagascar, 159. l'île de France, 160. l'île de Madagascar, 161. l'île de France,
l'Inde 162. l'île de Madagascar, 163. l'île de France, 164. l'île de Madagascar, 165. l'île de France,
l'Inde 166. l'île de Madagascar, 167. l'île de France, 168. l'île de Madagascar, 169. l'île de France,
l'Inde 170. l'île de Madagascar, 171. l'île de France, 172. l'île de Madagascar, 173. l'île de France,
l'Inde 174. l'île de Madagascar, 175. l'île de France, 176. l'île de Madagascar, 177. l'île de France,
l'Inde 178. l'île de Madagascar, 179. l'île de France, 180. l'île de Madagascar, 181. l'île de France,
l'Inde 182. l'île de Madagascar, 183. l'île de France, 184. l'île de Madagascar, 185. l'île de France,
l'Inde 186. l'île de Madagascar, 187. l'île de France, 188. l'île de Madagascar, 189. l'île de France,
l'Inde 190. l'île de Madagascar, 191. l'île de France, 192. l'île de Madagascar, 193. l'île de France,
l'Inde 194. l'île de Madagascar, 195. l'île de France, 196. l'île de Madagascar, 197. l'île de France,
l'Inde 198. l'île de Madagascar, 199. l'île de France, 200. l'île de Madagascar, 201. l'île de France,

celui du Cap. bonne esp. qui est infiniment moins chaud à proportion
de latitude ^(plus) que ^{celui} ^{de} ^{la} ^{latitude} ^{N.} ^{et} ^{de} ^{la} ^{latitude} ^{Sud.} ^{l'est}

Végétaux Cap. M. Linné a observé que ce pais n'est pas riche en arbr;
il a par tout tel que appelé arbr d'argent d'agrywendou, ou hotea argyrea
une grande me
de fucus de linné au le plus qui soit naturel at le seul qui se trouve dans un
châtij plus ^{me} jusqu'à espace de 100 lieus en avançant vers le Nord. Ce pais
n'est pas le
meilleure arbr si pauvre en arbrs abonde en arbrs de linné et arbustes, et tout
est de la même
en Miocion, en linné, et en ordis. La plus belle ^{L'ordis} cette famille
la plus ^{me} quel s'est trouvé ^{me} ^{de} ^{la} ^{latitude} ^{N.} ^{et} ^{de} ^{la} ^{latitude} ^{Sud.} ^{l'est} d'elle a une fleur de ^{de} ^{la} ^{latitude} ^{N.} ^{et} ^{de} ^{la} ^{latitude} ^{Sud.} ^{l'est}
mais la plante figure que ce auteur en a donnée a été faite. D'après
un modèle si inutile, quelle n'est pas reconnaissable, il crait ajouté il

me faire plainir en me en voyant le dessin fait sur la plante
plais, ~~mais~~ et je regrette fort que ce dessin n'eût point trouvé
dans aucune partie de son env. [On trouve sur les côtes du C. B. esp
beau. de Coquilages et de plantes marins.

2° Observations sur l'île Madagascar.

15 jours de relâche à la baie d'antongil, autant à l'île de mamie
et 1 mois à l'île de pointe on donne lieu aux remarques suivantes
de M. Linné sur l'île de Madagascar. Les français s'y sont établis
dans l'endroit le plus agréable mais le plus malsain; l'air y est comme
compre pendant l'hiver. Les habitants qui ont des regus descendent
à être traités avec douceur. La plupart d'entre eux nient même
les arabs, qui viennent de temps entens, leur enlever l'argent qu'ils ont
pu tirer des français, leur ont apporté le mathémisme au quel ils
allient des superstitions extravagantes. ils sont circoncis dès leur enfance.
cette cérémonie ne se fait qu'une fois les 3 ans; c'est un gr. jour de fête
où l'on assemble les enfans des villages voisins pour être circoncis:
le chef fait leur plusieurs boeufs et fournis de la boisson; tant que les
provisions durent. la fête est animée, et dès qu'il n'y a plus de quoi boire
chaun se retourne dans son village.

La polygamie est établie chez eux; ils ont autant de femme qu'ils
en peuvent nourrir, et ils se répudient quand ils ne peuvent plus les
Le mari tient à honneur que sa femme se prostitue à un Européen
l'occasion. Toute l'île est divisée en petites souverainetés,
qui sont héréditaires;

Religion

1874.

Digitized by Herbarium Institute for Botanical Documentation

Mémoire
Lu à l'Académie
le 19. 9. he.
1777.

Remarque d'histoire naturelle sur un Mémoire et un
herbier de M. Sonnerat correspondant de l'Académie,
Par M. Adanson.

1777.
non
adm. $\frac{1}{2}$

M. Sonnerat ~~Correspondant~~, Correspondant de l'Académie, membre de l'Académie
des sciences et belles-lettres de Lyon, sous-Commissaire de la marine dans l'Inde,
et pensionné du Roi, ~~est~~ ^{est} récompensé des recherches d'histoire naturelle qu'il a
faites dans ~~l'Inde~~ la nouvelle Guinée en 1771, et depuis à Madagascar et dans diverses
parties de l'Inde avec feu M. Commerson, ~~qui pour l'encourager à continuer ces mêmes recherches~~
~~repartit pour l'Inde en 1774~~ après avoir publié son voyage à la nouvelle Guinée, ~~et~~
pour l'Inde en 1775 dans le dessein de continuer ^{et compléter} ces mêmes recherches dans tout le pays
compris entre le Cap Bonne-espérance et la Chine. C'est de la ville de Canton qu'il m'a envoyé
un herbier avec des observations sur l'Inde et sur la Chine accompagnés de 2 lettres datées
du 29 Décembre 1776. Ces observations traitent sur l'histoire naturelle, Physique, et Civile des pays
qu'il vient de parcourir et dont il avoit déjà vu une partie dans son premier voyage, savoir,
le Cap de Bonne-espérance; l'île Madagascar, l'île de France, les îles Maldives, l'île Ceilan,
la côte Malabar, la Côte Comandel, Malac et la Chine.

Mon Mémoire a 2 objets; le 1^{er} de présenter à l'Académie celle de ces observations qui peuvent
étendre ou rectifier les connoissances qu'on a de ces pays intéressans, et d'y ajouter les remarques que
m'a donné lieu de faire l'herbier qu'il m'a envoyé de l'île de France, de Malabar, de Comandel
de Malac et de la Chine, parce que, quoiqu'il ne soit accompagné d'aucun nom ni d'aucune espèce
de notice faite de tems, les Plantes en sont si proprement sechées, et la plupart arrivées en si bon
état, et que d'ailleurs je suis si familiarisé avec les plantes de tous les climats, qu'il m'a été facile
de les reconnaître et de les classer. Mon 2^d objet est de faire jouir le Public de 104 fruits du
voyage de M. Sonnerat, et par là d'encourager le zèle de ce voyageur, d'animer son activité,
et en rendant à ses travaux la justice qu'ils méritent, de lui accorder la récompense la plus
flatteuse.

Observations sur le Cap Bonne-espérance.

Le Cap Bonne-espérance, situé par le 34^e de latitude sud, et par le 16^e de longitude à l'Est de
Paris, est le lieu le plus favorable à l'approvisionnement des Navires qui vont de l'Europe dans l'Inde,
et ce fut celui de la 1^{re} relâche de M. Sonnerat. Ce voyageur observe que ce pays doit sa
magnificence aux richesses immenses que l'Écaille de M. d'Acché y laissa dans les années 1760 et 1761.

Le terrain en est très-montueux. une de ses plus hautes montagnes est celle de la Perle
à quelques lieux du Cap: sa nature et sa structure méritent quelque attention; elle est composée
d'une seule masse de granit entrecouverte en plusieurs endroits; il y a près de son sommet plusieurs

Des bœufs et des enfouissements qui font faire de la boue de Volcans éteints, et des grottes
en cavités souterraines dans les quelles on trouve du cristal de roche blanc et jaune.

L'air du pays est très aride. Latère y est peu abondante; c'est un sable fin mêlé
de graviers qui remplit les fentes des rochers, qu'il faut rassembler pour en former des jardins,
et qui se rapporte qu'à force de culture et de fumier. On y cultive avec succès la vigne qui donne
un fameux vin du Cap ou de Constance, et presque tous les légumes et fruits de l'Europe
compris entre le 44° et le 50° de latitude Nord; c'est le climat correspond à celui du Cap Bonne espérance
qui est infiniment moins chaud à proportion de sa latitude, puisqu'il est entre le 30° et le 34° de latitude
sud, c'est à dire de 10 à 20 degrés plus près de l'Équateur.

M. Sonnerat observe encore que ce pays n'est pas riche en arbres. Celui qu'on appelle
arbre d'argent, *argyrodendron* de Boissier, ou *Protea argentea* de M. Linné est le seul qui soit
naturel, et le seul qu'on trouve dans un espace de 100 lieux en avançant du Cap vers le Nord;
le pays si pauvre en arbres, abonde en arbustes et arbrisseaux, surtout en Bruicé, en plantes
Liliacées et en orchis. Le plus bel orchis que M. Sonnerat y ait trouvé, est celui que M. Bergius
appelle *Ditta uniflora*, mais la figure que cet auteur en a publiée a été faite, dit-il, d'après un
modèle si mutilé qu'elle n'est pas reconnaissable; il croit, ajoute-t-il, me faire plaisir en m'en
envoyant le dessin fait sur la plante fraîche, et je regrette fort que ce dessin ne se soit trouvé dans

Digitized by Herbarium Institute for Botanical Documentation

Observations sur l'île Madagascar.

15 jours de relâche à la Baie d'Antongil, autant à l'île Ste Marie, et 1 mois à Soule pointe
ont donné lieu aux remarques suivantes de M. Sonnerat sur l'île Madagascar. Les Français n'ont établi
dans l'endroit le plus agréable, mais le plus malsain: l'air y est comme corrompu pendant l'hiver,
et c'est cause des maladies putrides mortelles.

Cette île, une des plus grandes de globe terrestre, et située dans l'hémisphère austral entre le 12°
et le 26° de latitude sud et entre le 49° et le 48° de longitude à l'Est de Paris, est partagée à peu près
également en montagnes et en plaines. On y trouve des mines d'or d'argent ^{et de fer très abondant} et de cuivre, des porphyres,
du cristal de roche en masses de la plus grande netteté, et de l'ambre. Son terrain est de la plus grande
fertilité; la nature y est toujours riante par l'abondance et la beauté et l'utilité de ses productions
qui nous sont encore très peu connus. On y recueille aussi quantité de plantes vénéneuses, entre autres
le fameux arbre lacteux appelé *Rangin* c'est poison en Madecass; en effet c'en est un des plus
violents de la sphère végétale, et l'on en fait boire aux criminels qu'on veut éprouver dans les cas
douteux où les preuves manquent, à peu près comme le praticien nous en avertis par l'eau et le feu.
Cet arbre fit un effet singulier sur M. Sonnerat; il en tenoit dans la main une branche en fleur
qu'il venoit de cueillir; un instant après il se sentit dans le sang une agitation extraordinaire qui

bientôt se porta de la main à tout le reste du ^{projet} et se fit tomber sans connaissance; & fut en le rappela
à la vie, & fit il retomba, enfin un quart d'heure après qu'on lui eut arraché cette plante de main elle
trouva mieux. Les terribles effets de cette plante, sur la quelle on ne peut avoir aucun effet de son
ressemble beaucoup à ceux de l'arbuste que l'on nomme Lusitan ou le Ségol, dont les racines
prou emprisonnent leurs flèches et que j'ai reconnu être une espèce de Porion ou de Laurier - rot. On
savons par l'histoire de Flacourt et de plusieurs autres voyageurs plus anciens qu'elle a produit le
produit l'anagy arbre monstrueux qui est le même que le baobab appelé gou ^{madagascar} ~~le~~
du Sénégal et qui leur sert aux mêmes usages.

cette description de l'île Madagascar par M. Donnerat, et celle de tous les autres voyageurs qui l'ont
précédée, me donne lieu de remarquer ici qu'elle est si semblable au Sénégal par ^{la nature de} ~~la~~ ^{la nature de} ~~la~~
~~ses~~ productions ~~naturelles~~, et surtout par les mœurs des Nègres les habitants naturels, qu'elle parait
avoir fait autrefois partie du continent de l'Afrique. En effet cette île n'est séparée que par un bras
de mer de 40 à 100 lieux vers les côtes de Mozambique, et les Mandinges, peuples du Sénégal voisins de
gambie, renniront pour être après les Maures, c'est, les Arabes du Sénégal ~~par~~ les plus grands voyageurs
de la terre, traversent toute l'Afrique, et paraissent avoir communiqué de tout temps ainsi qu'ils Arabes,
avec l'île Madagascar qui en est éloignée de 12° à 1500 lieux, et qui pourrait si nous voulions
devenir un jour la base de la colonie la plus florissante et la plus puissante, à l'appui des îles de France
et de Bourbon qui n'en sont éloignées que de 70 à 80 lieux.

Observation sur l'île de France.

L'île de France ^{ou Maurice} ^{à 121} située par le 20. deg. de latitude sud et par le 53. deg. de longitude à l'E. de Paris, et
possédée depuis 50 ans par les Français après l'abandon qu'en firent les Hollandais ^{à cause de} ~~sa~~ ^{sa} ~~sterilité~~, ne doit
être considérée que comme un dépôt pour les Indes par la bonté de son Port. Elle est toute composée
de rochers qui ont passé par le feu et qui montrent des grottes et des cavernes très-profondes. On y
voit encore la bouche d'un Volcan qui est éteint.

quelques habitants ont entrepris d'y faire des plantations, mais les Ouvriers y sont si fréquents qu'ils
ont tout détruit et ôté l'espoir d'aucun succès. L'île ne produit rien ou si peu de chose qu'elle ne peut
nourrir les habitants; on est obligé de tirer des terres les plus voisines, de 30 lieux à 500 lieux à la ronde
la nourriture annuelle de la Colonie. La plupart des productions végétales utiles y ont été apportées
par des voyageurs zélés de la Chine, de l'Inde, du Cap N. Espérance, du Sénégal et de l'Europe. Les bœufs
et la plupart des oiseaux viennent de l'île Madagascar, et les chevaux de l'île Bourbon et du Cap N. Espérance.

Les côtes fournissent quantité de Coquillages, de Madrépores et même de Corail; elle est fort
Poissonneuse. M. Donnerat n'a pu faire dans cette île des observations que sur cette partie de la sphère
animale. La grande quantité d'espèces nouvelles qu'il y a trouvées, jointe à celles qu'il s'est procurées
sur les côtes du Cap N. Espérance, de l'île Madagascar, des îles Maldives, de l'île Zéilan, de la côte Malabar,
de la Côte Coromandel, de Malac, et de la Chine lui ont donné l'idée d'un système établi sur la patrie
de la génération, qu'il joindra à son système sur la Langue des Oiseaux. Nous n'attribuons pas, dit-il,

de voir aux bâtons ils en ont cependant les organes; toutes ichtyologies ont parlé des oïses, et nous ne
savons pas qu'ils entendent; les indiens nous apprennent qu'ils viennent à la voix et au bruit
de l'instrument; nous leur reprochons l'odon; ils ont cependant des navires; ils suivent leur proie sans les voir.

Parmi les 30 espèces de Plantes qui composent l'herbier que M. Sonnerat m'a envoyé de l'île de France,
j'en ai reconnu 110² qui sont communes à cette île à l'Inde et au Sénégal; on y remarque une espèce
de Babio ou arabe ou du Papyrus des anciens, et une Panicale nouvelle à feuilles longues et ciliées
d'épines.

Observations sur les îles Maldives

Les îles Maldives, au nombre de plus de 300, forment au sud de la pointe de l'Inde ou du Cap
Comorin un archipel, comprenant un espace de 200 lieues de longueur sur 40 de largeur, s'étendant depuis
l'équateur jusqu'à 8² de latitude Nord entre le 70^e et le 75^e de longitude à l'E de Paris, et coupé par des canaux
très-frais dans lesquels les navires peuvent approcher le rivage de très-près sans aucun danger. Elles sont
si plates et si peu élevées qu'à la haute mer la plus grande partie de l'archipel est submergée.

Ces îles sont toutes couvertes de bois, et ne fournissent que quelques fruits à leurs habitants qui n'y
cultivent rien, pas même les choses nécessaires à la vie. Ils n'ont pour toute ressource que le petit
coquillage du genre du Pucelap appelé Caouri ou Monnaie de Guinée qui est extrêmement
abondant sur toutes leurs côtes: après en avoir fait la pêche ou la récolte, ils le ~~mettent~~ ^{rassemblent} en tas
pour en faire servir l'animal par le vent de leurs habitations; mais, malgré cette précaution,
cette nourriture rend l'air malin et leur procure des maladies. C'est avec cette espèce de
monnaie, la seule production la seule richesse de leur île, ~~qu'ils~~ ^{qu'ils} sont achetés chez leurs voisins
sans lesquels ils ne pourraient vivre, toutes les choses nécessaires à leur subsistance, le Riz et les Bonites
sals au Malabar à Comorin, et jusqu'à Achem dans le golfe de Bengale. Une chose bien
étonnante, c'est que la nourriture des Bonites sals ne leur occasionne aucune maladie.
M. Sonnerat fait ^{on peut faire} à cette occasion une remarque générale sur les nourritures sals dans le climat
de la zone torride, c'est qu'elle n'incommodent aucunement les habitants naturels de ces climats, tandis
que les Européens qui en mangent éprouvent dans leur sang une chaleur qui est suivie de fièvre,
d'une rougeur qui se répand sur toute leur peau, et de maux de tête très-violents qui durent plusieurs
jours.

Observations sur l'île Zeilan

L'île Zeilan ou Randi, située entre 6^e et 9^e de latitude Sud et par le 76^e de longitude à l'E
de Paris au SE de la pointe de l'Inde et du Cap Comorin, a à peu près 60 lieues de longueur du N au S. ^{des rivières}
30 lieues de largeur.

Son terrain est très-varié, formé de montagnes médiocrement élevées, ^{de vallées et de plaines} ^{illuminées par}
à son extrémité sud le fameux Pic appelé le Pic d'Adam. Les montagnes ^{qui sont véritablement}
une continuation de celles de l'Inde, renferment de même des mines métalliques et des pierres précieuses
surtout l'opale et la Cornaline qui attire et recueille les cendres. Le pays mériterait d'être ^{meilleur} observé.

Satene, qui paroit avoir éprouvé l'action du feu des Volcans, est très fertile en cannes de sucre
et de plantes la plupart utiles telles que le Canellier de la Poivre. La canne de sucre est plus abondante
méridionale de l'île: elle passe pour la meilleure ~~de tout~~ de la terre; cependant M. donnerat
en connoit une espèce naturelle à la Cochinchine, et qu'il dit lui être supérieure; mais il est
difficile de s'en procurer qu'elle ne fera jamais tort à celle de Zeilan à moins qu'on n'en établisse
des plantations. Le Poivre qu'on recueille à Zeilan est inférieur à celui du Malabar. Le riz, croît si
promptement qu'on en fait 2 récoltes chaque année.

Observations sur ^{l'Inde} la Côte Malabar, et sur la Côte Comorandél

La Côte Malabar s'étend au NNO depuis le Cap Comorin jusqu'à l'île Zeilan par 8 deg. de latitude N
jusqu'à Chavatt par 22 deg. et en remontant par gurawatt jusqu'à l'embouchure du fleuve l'Indu, ^{par 25^o} elle
court NNE: elle forme avec la Côte Comorandél, qui s'étend de l'autre côté à l'E depuis le même Cap
Comorin jusqu'à l'embouchure du Gange au Bengal par 23^o de latitude N, une ^{presqu'île} langue de terre
triangulaire de 300 lieux environ de longueur sur une largeur à peu près égale entre le 69 et le 88^o
de longitude à l'E de Paris. C'est cette pointe méridionale la plus avancée de l'Asie, après celle de Malacca,
qu'on ~~appelle~~ les anciens appeloient particulièrement l'Inde, d'un nom du fleuve Indu qui la borne
à l'O en la séparant de la Perse, pendant que le fleuve du Gange la ~~borne~~ borne ^{au NE et} à l'E en la
séparant du Tibet et de la Chine, au N et elle a le Mogol au N, le Pegu le Siam Confucien,
le Siam la Cochinchine et le Malacca à l'E et au SE.

Cette langue de terre est un pays plat sablonneux humide coupé ^{en 2 parties inégales} dans le milieu à peu près dans le
milieu de sa largeur depuis le Cap Comorin jusqu'à Cachemir ou Vinagar par une chaîne de
montagnes de 300 toises de hauteur dirigées du N au S. Dans une longueur de 150 lieux qui forment
ce qui est à l'ouest du côté le plus étroit ce qu'on appelle la Côte Malabar, et de l'autre ~~côté~~ la Côte
Comorandél à l'Est. Celles de ces montagnes qui sont plus proches de l'O s'appellent gat ou les gatt à
Maché, et celles qui sont du côté de l'E s'appellent gingi à Pondichéri. Cette chaîne en séparant le Malabar
du Comorandél en sépare aussi les saisons en influant sur les vents; lorsque la sécheresse de l'hiver
régne d'un côté, les pluies de l'été règnent de l'autre.

Tout ce pays est très peuplé et bien cultivé. Les habitants ~~en~~ sont olivâtres

Les établissements les plus considérables que les Européens aient sur la Côte Malabar sont au nombre
de 5, Cochin aux Hollandais, Maché aux Français, Goa aux Portugais, Calichéri et Bombaï aux
Anglais. Maché est par 12^o de latitude. Sa position est unique, selon M. Donnerat et la plus favorable
pour le Commerce et pour être bien fortifiée; on pourroit le rendre imprenable. Les Français que M.
La Moutonnois ~~à~~ avoit fait bâtir lorsqu'il s'empara de cet endroit suffisoient pour nous à faire respecter
alors; mais ceux que nous y avons construits, depuis que les Anglais ont mis la ville et rasé les fortifications,
ne sont pas en état de résister aux efforts du plus petit souverain du pays. Le privilège exclusif que nous
avons du Roi de Carnate de faire dans son Royaume le Commerce du Poivre qui est le plus estimé

Monterre qu'on fit attention à cette partie de la côte Malabar. La Rivière est agréable et profonde; en creusant un peu la berge qui gêne son embouchure on y feroit entrer des Vaisseaux de 300 à 600 tonneaux qui pourroient remonter jusqu'à 4 lieues. L'intérieur du pays est des mieux cultivés, même jusqu'aux montagnes qui sont taillées en amphithéâtre pour pouvoir y semer du Riz. Chaque habitant a son carré de terre entouré d'un mur de 6 pieds de haut, même dans la ville; il y plante de jaxien des Coloties du Morong et de la Duette sur lesquels il fait grimper le Poire et le Betel. Rien de plus champêtre. Les Rizières sont divisées en plusieurs carrés de 4 à 10 toises bordés d'une chaillie haute de 1^{er} pied et large pour servir de passage à un homme: chaque carré forme par ce moyen un réservoir qui contient l'eau pour baigner le Riz.

La côte Comorandel ne diffère de la côte Malabar qu'en ce qu'elle est plus riche le Commerce y est aussi plus considérable. Elle présente aussi des choses plus intéressantes ^{pour} l'histoire naturelle. Les montagnes de Gingi, qui sont à 15 lieues à l'O. de Pondichéri et c. à d. à 4 lieues à l'O. de Trévicaré, à l'Est distante de 7 lieues de Pondichéri, qui ont, comme il a été dit, au moins 300 toises de hauteur, sont formées de gros rochers détachés presque sphériques par les uns sur les autres (à peu près comme les Basalts dont ils sont sans doute une espèce) de manière qu'on dirait qu'ils ont été formés par la main des hommes. Il n'y croît des plantes que dans les cavités où le vent a transporté de la terre. On y trouve beaucoup de pétrifications qui annoncent de grandes révolutions dans cette partie du globe. Celles de Trévicaré méritent la plus grande attention; elles sont infiniment moins élevées que celles de Gingi et formées de gravier et de sable mêlé de terre qui, au milieu de beaucoup de plâtres et de l'air se sont réunis et pétrifiés en une seule masse au bas de laquelle les mêmes eaux ont formé plusieurs grottes considérables qui servent de Pagodes. c. à d. d'Églises aux Indiens qui les ont agrandies en les creusant et en faisant des colonnes depuis en espace. Sur ces montagnes qui ne produisent pas le moindre végétal on trouve plusieurs arbres très-gros qui se sont pétrifiés à l'air libre ^{et qui}. M. Sonnerat a cru pouvoir reconnaître pour des Tamarisiers: quelques uns se trouvent couchés en travers des ravins de manière que leurs extrémités ne forment qu'une masse de pierre avec les 2 parois de la ravine, et que leur milieu qui ne touche point à la terre et qui en entier ligneux sert de pont pour traverser la ravine. M. Sonnerat a envoyé au Cabinet du Roi des échantillons de ces pétrifications dans lesquels on voit la ravine le tronc l'écorce et le côté de l'arbre appuyé sur la montagne, quel n'est point encore pétrifié: il pense avec raison que ces arbres ont cru sur ce terrain avant la révolution qui y a produit ces ravines.

L'herbier d'après l'herbier que j'ai reçu du Malabar et du Comorandel j'ai lieu de conclure que l'Inde qui comprise entre le 8^e et le 25^e deg. de latit. N. produit à peu près les mêmes plantes que le Sénégal qui s'étend par les mêmes latitudes de 8 à 20 deg. dans le même hémisphère, étant seulement à une longitude de 90 à 110 deg. de longitude plus orientale.

La presqu'île de Malak. Observations sur Malak.

Malak est une langue de terre de 50 à 60 lieues de largeur vers le 100^e de longitude à l'E. de Paris et de 300 lieues de longueur, qui s'étend depuis le golfe de Siam par 15 deg. de latit. N. jusqu'à 1^{er} deg. près de l'équinoctiale, entre les îles Sumatra et Bornéo les plus considérables de l'archipel des Molouques.

^{la ville de Malacca}
La plus grande partie des habitants de ^{la ville de Malacca} Malacca ne sont que des Malais sans méchants ou d'une telle par l'état de leur culture et de leur industrie. L'autre partie est composée de Hollandais qui continuellement les hollandais.

Ce pays est des plus fertiles du globe et des moins cultivés, tout pays de montagnes riches en mines de Kalen-lad de gine, couvert de forêts impenetrables et arrosé de rivières considérables qui i entretiennent une verdure continuelle, rempli de elephants de buffles, d'élans, qui viennent jusqu'à portée des villes, de quantité de reptiles venimeux de bêtes féroces, et de singes sans que l'on y a figure plate et approchant de la figure humaine. on assure qu'il y a des anthropophages, et une race d'hommes qui a les pieds arqués entièrement comme les zoumés en asiniers, mais il en est de ce pays qui font et que les sauvages qui font le commerce de Kalen-lad ne parlent point et habitent sur les arbrès des forêts. Mais il parait qu'il faut mettre ces fables et beaucoup d'autres qu'on fait courir sur ce pays et sur la nouvelle guinée, qui sont peu fréquentés, au nombre de celles que les hollandais ont débités si longtems sur les oiseaux de Paradis et sur d'autres productions de ce ^{climat} pour ajouter plus de prix à leur commerce. Leur commerce dans ce pays consiste en Kalen et en rotans onjous; mais quoiqu'il ne soit pas ~~assez~~ avantageux, il n'est pas assez considérable pour payer les frais que l'on fait pour entretenu les employés et se soutenir sur cette côte: ils abandonnent aux habitants celui du rotan moyennant quelques droits.

Les 40 espèces de Plantes que M. Sonnerat m'a envoyées m'ont fait connoître que ce pays qui est situé à peu près par les mêmes latitudes que le Malabar et la Cérinjal en a le plus grand nombre des productions.

Observation sur la chine

L'Empire de la chine, situé dans l'hémisphère Boréal, occupe un espace de 400 lieux à peu près en carré, depuis la Ville de Kan-ton qui est la plus méridionale par 23° de latitude jusqu'à celle de Pekin Ville Capitale qui est la plus au N par ^{39° 54'} de latitude, son étendue en longitude étant à peu près égale et comprise entre le 100 et le 120° de longitude à l'E de Paris. il est borné à l'E par la mer à l'O par les Montagnes du grand et du petit Tibet, au S par le Tonkin et la Cochinchine, et au N par la Tartarie dont il s'en séparé par un mur de 500 lieux de développement avec toutes ses sinuosités.

Ce pays est fertile, mais assez élevé, est arrosé par 3 grandes rivières de 200 à 600 lieux de cours dont la plus petite se décharge dans la mer à Kan-ton, la plus grande à Nan-pri de Nankia par 32° de latitude, et la 3^e entre Pekin et Nankia par 39° de latitude. La terre y est très fertile, et l'intérieur du pays est couvert de bois, peuplé de tigres et autres bêtes féroces et de quelques hommes qui vivent indépendans, les chinois s'étant rassemblés sur le bord des rivières et dans les lieux les plus favorables au commerce.

Ceux ceux qui ont écrit jusqu'ici sur la chine nous ont peints ce pays comme le plus peuplé de l'univers, et les habitants comme des hommes heureux, chez lesquels les lois sont les plus parfaites, les moeurs les plus sages et les arts les mieux perfectionnés; mais, suivant M. Sonnerat, et suivant les Missionnaires impartiaux qui ont observé ce pays sans prévention, il n'y a que l'entêtement ou le desir de faire un livre pour plaire qui ait pu à la faveur de quelques évenemens porter ces auteurs à faire l'éloge des chinois au lieu de les peindre comme les plus ignommes, les plus superstitieux, les plus barbares et les plus vicieux de tout les

peuple même de ceux qui ne les ont qu depuis 1 à 2 siècles.

Le chinois dit M. l'abbé de l'Épée ~~est ignorant en géographie~~
pour donner l'idée la plus défective de l'état où sont actuellement les sciences en chine, il suffiroit
dit M. l'abbé de l'Épée, de traduire un de leurs meilleurs ouvrages, par exemple, leur Dictionnaire Encyclopédique
en 80 volumes dont la 1/2 en de planches. quoique très recherchée des chinois lettrés, et quoique fait par les
Savans de l'Empire, il en est rempli d'absurdités, d'impressions et de comparaisons extravagantes. L'astronomie est
bien peu avancée chez eux, et ils sont si ignorans en géographie qu'ils représentent la terre carrée, et la Carte
générale qu'ils en donnent n'a aucune ressemblance avec la nôtre. Leurs arts ne sont guère mieux traités
ceux de son utilité comme l'agriculture et le jardinage sont négligés. Les arts de goût et de luxe ne sont
pas beaucoup plus avancés, leurs ^{meilleurs} peintures ne valent pas celles de nos apprentis qu'un nommé Barbonvilleux;
on n'a jamais vu en chine des Vases pour la peinture ni des Pigal et des Coustou pour la sculpture.
Le Palais de l'Empereur ne sera jamais mis en parallèle avec le Louvre. Les Etoffes chinoises sont à mille lieues
marché, mais n'approchent jamais pour le goût de celles de nos manufactures de Lyon, et leur
plus belle Porcelaine ne vaudra jamais celle de Sève.

Les chinois sont en général très commerçans, mais surtout grands trafiquans parce que ce genre de
Commerce exige peu de peine. Le Commerce que nous faisons avec eux est, suivant la remarque de M.
l'abbé de l'Épée, si peu de chose en France et en Espagne, et si inutile en Ché, en étoffe, et en Porcelaine
qu'on pourroit et qu'on devrait s'en passer, parce qu'il devient onéreux de toute les manières, soit par la
nature des matières plus précieuses telles que l'argent que nous leur portons en échange, soit par la longueur
de la dépense et la durée d'un voyage de près de 9 mille lieues, soit enfin par les charges humiliantes
au point qu'un Européen n'a aucune liberté dans leur pays, et que s'il en auroit abondamment
par ses compatriotes auxquels la crainte de partir sans cargaison et sans vivres fait tout sacrifier
jusqu'à l'honneur de la nation.

Enfin M. l'abbé de l'Épée après avoir dit suffisamment de l'état actuel de la population, des
sciences et des arts, des loix et des moeurs des chinois en conclut, que ce peuple n'en ni aucun possédant
ni aucun philosophe, ni aucun savant, aucun politicien aussi doux qu'on le dit jusqu'ici; et qu'il est ignorant et la
barbarie doivent le faire placer au 2^o ou au 3^e rang après les peuples les plus policés de l'Europe.

D'après l'herbier que M. l'abbé de l'Épée m'a envoyé de la chine, on peut juger que ce pays, quoique de beaucoup
plus voisin de la Sibirie à laquelle il tient par le continent de l'Asie, a cependant plus de rapports par ses
productions végétales avec l'Amérique dont il en séparé par la mer pacifique qui a près de 3,000 lieues
de largeur.

Indépendamment de ces observations diverses sur l'Hist. naturelle et civile des pays qu'il vient de
parcourir, et de l'herbier dont il les a accompagnés, M. l'abbé de l'Épée a envoyé au cabinet du Roi diverses
épées de curiosités et surtout d'oiseaux dont la plupart sont nouveaux et inconnus; et le compte que
je viens de rendre de ses travaux et de ses recherches depuis 2 ans (1775) qu'il en partie de France, doit
servir de preuve de sa capacité, de son attachement pour l'Académie, et de son zèle à remplir les devoirs
que lui impose le titre de son correspondant.